

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 31/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Návrh nakladania s majetkom mesta*

---

**A/ schvaľuje**

- 1.** Nakladanie s majetkom mesta podľa prílohy č. 1 takto:
  - A. I. výsledok obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemku pod bodom 1,
  - A. II. predaj nehnuteľnosti pod bodom 2 z dôvodu hodného osobitného zreteľa,
  - A. III. prenájom nehnuteľností pod bodom 3 z dôvodu hodného osobitného zreteľa,
  - A. IV. zriadenie záložného práva pod bodom 4,
  - A. V. zmenu uznesenia MsZ č. 83/2016 zo dňa 8. 12. 2016, príloha č. 1/a, bod A. IV. - 10, a to prenájom nebytových priestorov v "Hnedom priemyselnom parku" v Bardejove za znížené nájomné pod bodom 5 z dôvodu hodného osobitného zreteľa, zmenu uznesenia MsZ č. 2/2017 zo dňa 26. 1. 2017, v bode A. I.-2, pod bodom 6,
  - A. VI. zmenu nájomnej zmluvy zo dňa 10. 5. 2005 o prenájme energetických zariadení Mesta Bardejov pod bodom 7.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

**Príloha č. 1 k uzneseniu č. 31/2017-M zo zasadnutia mimoriadneho mestského zastupiteľstva zo dňa 25.5.2017.**

**A. Schvaľuje.**

**I. Výsledok obchodnej verejnej súťaže.**

**1. Výsledok obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemku parc. C KN 2665/5 vo výmere 643 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, evidovaného na LV č. 11832 v k.ú. Bardejov.**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj pozemku parc. C KN 2665/5 vo výmere 643 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, evidovanej na LV č. 11832 v k.ú. Bardejov, **vít'azovi obchodnej verejnej súťaže spoločnosti PNEUSERVIS M&J, s.r.o., Bardejovská Zábava 1941/84, 085 01 Bardejov, IČO: 46 322 426, za kúpnu cenu vo výške 18,15 €/1 m<sup>2</sup>.**

**II. Predaj nehnuteľností.**

**2. Predaj pozemku na ul. J. Jesenského v k.ú. Bardejov.**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj pozemku – novovytvorenej parc. C KN 526/4 vo výmere 117 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, v súlade s geometrickým plánom č. 37119192-13/2012 zo dňa 13.04.2012 na ul. J. Jesenského v k.ú. Bardejov, za cenu podľa zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov vo výške **4,98 €/m<sup>2</sup>** pre vlastníkov bytov a nebytových priestorov evidovaných na LV č. 6212.

**Vlastníci bytov a nebytových priestorov evidovaní na LV č. 6212 v k.ú. Bardejov:**

- Ing. Vertal' Viktor a Jolana Vertal'ová, Jesenského 18, Bardejov,
- Lazur Vincent a Božena Lazurová, Jesenského 17, Bardejov,
- Ing. Micenko Ján, Jurkovičová 13, Prešov,
- Lazur Miroslav, Bartošovce 167, okr. Bardejov.

**Pozemok parc. C KN 520/11 a parc. C KN 525 sú evidované na LV č. 11033.**

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/e, podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/e, sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je majetkovoprávne dovysporiadanie príľahlej plochy k bytovému domu č.s. 947 na parc. C KN 525.

**Tento zámer prevodu nehnuteľného majetku mesta v k.ú. Bardejov, bol zverejnený dňa 9.5.2017 na vývesnej tabuli mesta, na internetovej stránke mesta, v tlači Bardejovské novosti v 20. týždni.**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prevod schválilo **3/5 väčšinou všetkých poslancov.**

**III. Prenájom nehnuteľností.**

**3. Slovenský zväz ľadového hokeja, Trnavská cesta 27/8, 831 04 Bratislava**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje v areáli **ZŠ na ul. Komenského č. 23 v Bardejove** prenájom časti pozemku z parc. C KN 2070/39 vo výmere 5314 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – ostatná plocha, časti pozemku z parc. C KN 2070/40, kultúra pozemku – ostatná plocha, evidovaných na LV č. 6279 v k.ú. Bardejov, na dobu 40 rokov za symbolické nájomné vo výške 1 €, za účelom výstavby **športovej haly**, resp. objektu, ktorý umožní viacúčelové využitie pre šport, zábavu a iné využitie

voľného času, so zameraním na získavanie základov pre možnosť ďalšieho rozvoja športu. Výmera pozemku bude upresnená geometrickým plánom.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 9/c, podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 7, ods. 2/c, sa jedná o prenájom majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer prenajať majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prenájmu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je výstavba športovej haly, resp. objektu, ktorý umožní viacúčelové využitie pre šport, zábavu a iné využitie voľného času, so zameraním na získavanie základov pre možnosť ďalšieho rozvoja športu.

**Tento zámer prenájmu nehnuteľného majetku mesta v k.ú. Bardejov, bol zverejnený dňa 10.5.2017 na vývesnej tabuli mesta, na internetovej stránke mesta, v tlači Bardejovské novosti v 20. týždni.**

**Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prenájom schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.**

#### **IV. Zriadenie záložného práva.**

##### **4. Slovenská agentúra životného prostredia, Sekcia fondov EÚ, Karloveská 2, 841 04 Bratislava.**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje zriadenie záložného práva na budovu Zimného štadióna súp. č. 3687 postaveného na parc. C KN 1611/4 a na parc. C KN 1611/7, energoblok č.s. 3082 na parc. C KN 1611/2 a na pozemky: parc. C KN 1611/4 vo výmere 1712 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, parc. C KN 1611/7 vo výmere 2448 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, parc. C KN 1611/1 vo výmere 1805 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, parc. C KN 1611/2 vo výmere 547 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, parc. C KN 1611/2 vo výmere 547 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, parc. C KN 1611/3 vo výmere 220 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – orná pôda, parc. C KN 1611/5 vo výmere 1420 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, v k.ú. Bardejov, evidované na Okresnom úrade Bardejov, Katastrálnom odbore, na LV č. 6279, v prospech Ministerstva životného prostredia SR ako riadiaci orgán pre Operačný program Kvalita životného prostredia, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 42181810, v zastúpení Slovenská agentúra životného prostredia, Sekcia fondov EÚ, Karloveská 2, 841 04 Bratislava, za účelom zabezpečenia nenávratného finančného príspevku maximálne do výšky 2.500.000,00 EUR.

V súlade so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP – P01 – SC111 – 2016 – 11/14 bol Mestu Bardejov schválený nenávratný finančný príspevok maximálne vo výške 2.500.000,00 EUR.

#### **V. Zmena uznesení mestského zastupiteľstva.**

##### **5. Zmena uznesenia MsZ č. 83/2016 zo dňa 8.12.2016, príloha č. 1/a, bod A.IV.-10 a**

##### **Zmena uznesenia MsZ č. 12/2017 zo dňa 30.3.2017, príloha č. 1, bod A.VII.-33.**

**Prenájom nebytových priestorov v „Hnedom priemyselnom parku“ v Bardejove pre spoločnosť Rompa CZ, s.r.o., Cukrovarská 494/39, 682 02 Vyškov, Česká republika.**

**Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje zmenu uznesenia MsZ č. 83/2016 zo dňa 8.12.2016, príloha č. 1/a, bod A.IV.-10 a zmenu uznesenia MsZ č. 12/2017 zo dňa 30.3.2017, príloha č. 1, bod A.VII.-33, prenájom nebytových priestorov v „Hnedom priemyselnom parku“ v Bardejove, za znížené nájomné vo výške **27.679,57 €/ročne**, takto:**

- za výrobné priestory o výmere 1500 m<sup>2</sup> sumu 15,00 €/m<sup>2</sup>/rok,
- za kancelárske priestory o výmere 24,62 m<sup>2</sup> sumu 15,00 €/m<sup>2</sup>/rok,
- za skladovacie priestory o výmere 168,98 m<sup>2</sup> sumu 15,00 €/m<sup>2</sup>/rok,
- za sociálne priestory (šatne, WC) o výmere 147,47 m<sup>2</sup> sumu 15,00 €/m<sup>2</sup>/rok a

- za spoločné priestory (schody, chodby) o výmere 63,52 m<sup>2</sup> sumu 1,00 €/m<sup>2</sup>/rok.

Zároveň bola dohodnutá doba nájmu na dobu určitú 5 rokov s možnosťou predĺženia nájmu dvakrát o ďalšie tri roky na základe písomnej žiadosti nájomcu. Predložením žiadosti dôjde automaticky k predĺženiu nájmu.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 9/c, podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 7, ods. 2/c, sa jedná o prenájom majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer prenajať majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prenájmu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je vytvorenie nových pracovných miest.

**Tento zámer prenájmu nebytových priestorov v HPP v Bardejove za znížené nájomné, bol zverejnený dňa 9.5.2017 na vývesnej tabuli mesta, na internetovej stránke mesta, v tlači Bardejovské novosti v 20. týždni.**

**Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schválilo prenájom nebytových priestorov v HPP v Bardejove za znížené nájomné 3/5 väčšinou všetkých poslancov.**

#### **6. Zmena uznesenia MsZ č. 2/2017 zo zasadnutia mimoriadneho MsZ zo dňa 26.1.2017.**

Uznesením MsZ č. 2/2017 zo dňa 26.1.2017, pod bodom A.I.-2, bolo schválené odkúpenie pozemkov, alebo uzatvorenie nájomných zmlúv na stavbu „Cyklochodník Bardejov – Bardejovské Kúpele“. Po zaslaní ponúk, uskutočnených rokovaniach, doručených odpovedí od vlastníkov pozemkov, ako aj zmeny trasy z dôvodu technického riešenia, Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje zmenu uznesenia MsZ č. 2/2017 zo dňa 26.1.2017 a to odkúpenie nižšie uvedených nehnuteľností do vlastníctva mesta po schválení finančných prostriedkov v rozpočte mesta. U vlastníkov pozemkov, ktorí neuzatvoria kúpnu zmluvu, mestské zastupiteľstvo schvaľuje uzatvorenie nájomných zmlúv za 1 € za celú dobu nájmu a za predmet nájmu, alebo za nájomné stanovené podľa znaleckého posudku, na dobu minimálne 10 rokov.

#### **Výkup pozemkov - cyklochodník Bardejovské Kúpele**

<b>LV č. 13998, parc. EKN č. 4868/1 - 4514 m2 - CKN 5263/31 diel 3</b>				
	<b>m2</b>	<b>podiel</b>	<b>€/m2</b>	<b>Kúpna cena</b>
Gajdošová Mária	1754	1/24	23	<b>1 680,92</b>
Gajdošová Mária	1754	2/24	23	<b>3 361,83</b>
Slovenský pozemkový fond,	1754	15/24	23	<b>bezodplatný prevod</b>
Lukáč Ján	1754	2/24	23	<b>3 361,83</b>
Šivecová Aurélia	1754	3/24	23	<b>5 042,75</b>
Cverdeľová Elena	1754	1/24	23	<b>1 680,92</b>
<b>LV č. 7325, parc. EKN 4870 - 1782 m2 - CKN 5263/30 diel 2</b>				
SLOVENSKÁ REPUBLIKA	883	1014/1344	23	<b>bezodplatný prevod</b>
Ing. Sekanová Katarína	883	110/1344	23	<b>1 662,19</b>
Ing. Sekanová Katarína	883	110/1344	23	<b>1 662,19</b>
Mudrová Mária	883	110/1344	23	<b>1 662,19</b>
<b>LV 7326, EKN 4872/2 - 5084 m2 OP - CKN 5263/30 diel1</b>				
SLOVENSKÁ REPUBLIKA	248	1/1	23	<b>bezodplatný prevod</b>
<b>LV 14019, EKN 4884 - 15093 m2 - OP CKN 5267/91 - 1145 m2</b>				
Špira Jozef	1145	1/3	23	<b>8 778,33</b>
Špira Igor	1145	1/3	23	<b>8 778,33</b>

Špira Jozef	1145	1/3	23	8 778,33
<b>LV 14525, EKN 4882 - 5372 m2 - OP</b>				
Mizeráková Terézia	5372	6/60	23	12 355,60
Vojtuš Ferdinand	5372	6/60	23	12 355,60
Lukáčová Anna	5372	21/60	23	43 244,60
Len Fabián (syn Tomáša)	5372	2/60	23	4 118,53
Lenk Jozef	5372	2/60	23	4 118,53
Lenková Helena ( dcéra Tomáša)	5372	2/60	23	4 118,53
Lenk Karol	5372	7/60	23	14 414,86
Lenk Marián	5372	7/60	23	14 414,86
Zátorská Marta	5372	7/60	23	14 414,86
<b>LV 3832, CKN 5266 - 1186 m2 - OP</b>				
<b>CKN 5266/3 - 71 m2 CKN 5266/2 - 37 m2</b>				
Blaňar Peter	108	1/2	23	1 242,00
Sališová Jaroslava	108	1/2	23	1 242,00
<b>LV 14016, EKN 4879 - 2380 m2 - TTP</b>				
Kotuláková Darina	2380	200/480	23	22 808,33
Kukľová Edita - zosnula	2380	5/480	23	570,20
Marcinová Verona	2380	5/480	23	570,20
Hažlinský Jozef	2380	5/480	23	570,20
Šimco Ján	2380	35/1440	23	1 330,48
Hažlinská Jarmila	2380	5/480	23	570,20
Jurčišin Kukľa Marián	2380	35/1440	23	1 330,48
Miškovičová Gabriela	2380	87/8640	23	551,20
Semanková Anna	2380	35/960	23	1 995,72
Hnatková Jana	2380	35/960	23	1 995,72
Vavreková Verona	2380	29/1440	23	1 102,40
Kukľová Verona	2380	3/480	23	342,12
Šimcová Anna	2380	3/480	23	342,12
Jučišinová Margita	2380	3/480	23	342,12
Kotuláková Katarína - zosnula	2380	3/480	23	342,12
Simakninová Mária	2380	3/480	23	342,12
Kukľová Verona	2380	60/4320	23	760,27
Šimcová Anna	2380	60/4320	23	760,27
Jurčišinová Margita	2380	60/4320	23	760,27
Kotuláková Katarína - zosnula	2380	60/4320	23	760,27
Marszalková Helena	2380	119/1440	23	4 523,65
Gravecová Erika	2380	15/480	23	1 710,62
Palšová Michaela	2380	87/4320	23	1 102,40
Kunc Ladislav	2380	87/8640	23	551,20
Masicová Eva	2380	20/480	23	2 280,83
Surgentová Verona - zosnula	2380	87/4320	23	1 102,40
Salasovičová Mária	2380	35/1440	23	1 330,48
Tkáčová Marta	2380	35/480	23	3 991,45
<b>LV 14008, EKN 4877/11 - 1812 m2- OP</b>				

Tkáčová Marta	1812	1/1	23	41 676,00
<b>LV 14014, EKN 4877/14 - 1036 m2 - OP</b>				
Jurčišin Jozef	1036	1/1	23	23 828,00
<b>LV 14014, EKN 4877/20 - 531 m2 - OP</b>				
Jurčišin Jozef	531	1/1	23	12 213,00
<b>LV 9003, CKN 5269/1 - 707 m2 - ZSP</b>				
Agro Ostroav	33	1/1	23	
<b>LV 14011, EKN 4877/7 - 1585 m2 - OP</b>				
Pavličková Júliana	1585	1/2	23	18 227,50
Masicová Eva	1585	1/2	23	18 227,50
<b>LV 13843, EKN 4877/2 - 1218 m2 - OP</b>				
Kotuľáková Darina	1218	1/1	23	28 014,00
<b>LV 14197, EKN 5113/10 - 4 m2 - OP</b>				
Miškanin Ján	4	1/1	23	92,00
<b>LV 14170, EKN 5113/9 - 7 m2 - OP</b>				
Jurčišin Stanislav	7	1/2	23	80,50
Skurka Lasdislav	7	1/2	23	80,50
<b>LV 7857, CKN 3867/8</b>				
Jančošek Jozef	56	1/1	23	1 587,00
<b>LV 7105, CKN 3867/1</b>				
Marcel Margicin				
<b>LV 11888, EKN 5518/3 - 142 m2, ZSP</b>				
Slovenský pozemkový fond	142	1/1	23	bezodplatný prevod

LV 2099 - CKN 3801/4				
Slovnaft,a.s. Bratislava , CKN 3801/14	225	1/1		NZ za 1 €, alebo podľa ZP.
LV 2099 - CKN 3802				
Slovnaft,a.s. Bratislava , CKN 3802/2	131	1/1		NZ za 1 €, alebo podľa ZP.
LV 15578 - CKN 4268/9				
Slovenská republika - SSC, CKN 4268/22	111	1/1		NZ za 1 €, alebo podľa ZP.
Slovenská republika - SSC, CKN 4268/23	214	1/1		NZ za 1 €, alebo podľa ZP.

<b>LV 14017, EKN 4880 - 6472 m2 - TTP , novovytvorená CKN 5267/92 o výmere 348 m2</b>				
Kotuľáková Darina	348	200/480	23	3 335,00
Kukľová Edita - zosnula	348	5/480	23	83,37
Marcinová Verona	348	5/480	23	83,37
Hažlinský Jozef	348	5/480	23	83,37
Šimco Ján	348	35/1440	23	194,54
Hažlinská Jarmila	348	5/480	23	83,37

Jurčišin Kukľa Marián	348	35/1440	23	194,54
Krakovská Anna	348	87/4320	23	161,19
Miškovičová Gabriela	348	87/8640	23	80,59
Semanková Anna	348	35/960	23	291,81
Hnatková Jana	348	35/960	23	291,81
Vavreková Verona	348	29/1440	23	161,19
Zajacová Terézia	348	20/480	23	333,50
Kuľková Verona	348	3/480	23	50,02
Šimcová Anna	348	3/480	23	50,02
Jurčišinová Margita	348	3/480	23	50,02
Kotuláková Katarína - zosnula	348	3/480	23	50,02
Šimakaninová Mária	348	3/480	23	50,02
Kuľková Verona	348	60/4320	23	111,16
Šimcová Anna	348	60/4320	23	111,16
Jurčišinová Margita	348	60/4320	23	111,16
Kotuláková Katarína - zosnula	348	60/4320	23	111,16
Marszalková Helena	348	119/1440	23	661,44
Gravecová Erika	348	15/480	23	250,12
Kunc Ladislav	348	87/8640	23	80,59
Surgentová Verona	348	87/4320	23	161,19
Salasovičová Mária	348	35/1440	23	194,54
Tkáčová Marta	348	35/480	23	583,62
	<b>17958</b>			<b>Spolu na výkup</b>
	<b>m2</b>			<b>413.034 €</b>

## VI. Zmena nájomnej zmluvy.

### 7. BARDTERM, s.r.o., Moyzesova 7, 085 01 Bardejov

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje zmenu nájomnej zmluvy zo dňa 10.5.2005 o prenájme energetických zariadení Mesta Bardejov, kde sa upravuje cena nájmu na rok 2017 podľa článku V. vo výške **412 000 €**. Z toho:

- a) pevná časť nájmu **230 000 €**
- b) pohyblivá časť nájmu **182 000 €**, ktorá je spätne investovaná do tepelného hospodárstva v zmysle čl. VI. bod 1 nájomnej zmluvy.

**MUDr. Boris Hanuščak**  
primátor mesta

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 32/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta*

---

*A/ schvaľuje*

1. Nájom nehnuteľného majetku mesta podľa prílohy č. 1.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*



**Príloha č. 1 uznesenia MsZ č. 32/2017 – M zo dňa 25. 5. 2017 k bodu Nájom nehnuteľného majetku mesta:**

**Správca: Bardejovský podnik služieb BAPOS, mestský podnik Bardejov**

<b>P. č.</b>	<b>Typ nájom, podnájom</b>	<b>Lokalita</b>	<b>Celková výmera</b>	<b>Cena v € rok</b>	<b>Nájomca</b>	<b>Účel nájmu</b>	<b>Doba nájmu</b>
1.	Nájom	SKATE PARK Tarasa Ševčenku 3 Bardejov		1,00	Občianské združenie Bardejov skate crew, A. Svianteka 22 085 01 Bardejov	Prevádzkovanie SKATE PARKu	Na dobu určitú

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 33/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Návrh na schválenie projektových a investičných zámerov mesta - predloženie žiadosti*

---

### *A/ schvaľuje*

1. V programe č. 1 Podpora rozvoja športu na rok 2017 predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelom v priestoroch futbalového štadióna v Dlhej Lúke vo výške 40 000,00 €.
2. V programe č. 2 Podpora rozvoja športu na rok 2017 predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na výstavbu detského ihriska na ulici Tehelná vo výške 13 000,00 €.
3. V programe č. 3 Podpora rozvoja športu na rok 2017 predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na opravu plochy polyfunkčného ihriska v Bardejovskej Novej Vsi vo výške 15 000,00 €
4. V programe č. 4 Podpora rozvoja športu na rok 2017 predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na nákup športových potrieb pre podporu športových aktivít jednotlivých ZŠ v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta vo výške 9 000,00 €
5. Zabezpečenie realizácie projektov po schválení žiadosti o poskytnutí dotácie.

*A/ schvaľuje*

- 6.** Financovanie jednotlivých projektov vo výške 5 % z celkového rozpočtu jednotlivých projektov.

***MUDr. Boris Hanuščak***  
***primátor mesta***

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 34/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Návrh na schválenie projektových a investičných zámerov mesta - investičné zámery mesta*

---

**A/ schvaľuje**

1. Prípravu projektu Zníženie energetických nákladov ZUŠ M. Vileca, Bardejov, ktorý bude predložený vo forme žiadosti o NFP v rámci Operačného programu Kvalita životného prostredia.
2. Investičný zámer - Zníženie energetických a prevádzkových nákladov ZŠ B. Krpelca, T. Ševčenka 3, Bardejov.
3. Investičný zámer - Zníženie energetických a prevádzkových nákladov ZŠ Komenského 23, Bardejov.
4. Investičný zámer - Zníženie energetických a prevádzkových nákladov ZŠ, Nám. arm. gen. L. Svobodu 16, Bardejov.
5. Investičný zámer - Zníženie energetických a prevádzkových nákladov - Samostatný pavilón v ZŠ s MŠ, Pod Vinbargom 1, Bardejov.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 35/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 41/2002 o určení školských obvodov*

---

*A/ schvaľuje*

1. Zmeny a doplnky Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Bardejov č. 41/2002 o určení školských obvodov.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 36/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Návrh na III. zmenu programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií na rok 2017*

---

*A/ schvaľuje*

1. III. zmenu programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií na rok 2017 podľa prílohy č. 1.
2. Dodávateľský úver na " Modernizáciu verejného osvetlenia mesta Bardejov LED technológiou - II. etapa" vo výške 1 979 853,17 € na 10 rokov (120 mesačných splátok vo výške 16 498,776 €).

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

### III. ZMENA PROGRAMOVÉHO ROZPOČTU MESTA BARDEJOV A ZRIADENÝCH ROZPOČTOVÝCH ORGANIZÁCIÍ NA ROK 2017

V súlade s § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe § 14 ods. 2 písmena b), c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p.

**predkladáme mestskému zastupiteľstvu rozpočtové opatrenie:**

**Povolené prekročenie príjmov na týchto položkách:**

Príjmy rozpočtu				Položka	S1	S2	S3	Zdroj	Názov položky	Rozpočet	Zmena	Zmenený rozpočet
1	1	1	003					41	Výnos dane z príjmov	11 353 057	23 800	11 376 857
2	3	0		06				43	Z predaja budov, pozemkov	104 275	35 500	139 775

Zmena príjmov spolu

59 300

**Povolené prekročenie výdavkov na týchto položkách:**

**Výdavky programového rozpočtu**

prog	po	prvo	Funkčná klasifikácia	Položka, podpoložka	S1	S2	S3	Zdroj	Názov položky	Rozpočet	Zmena	Zmenený rozpočet			
<b>PROGRAM 1: Služby občanom</b>															
<b>Podprogram č.3 Dotácie externým subjektom</b>															
<b>Prvok č.2 Pravoslávna cirkev</b>															
01	03	02	08	4 0	6	4	2	007	03	05	41	Pravoslávna cirkev-dotácia	0	5 000	5 000
<b>Prvok č.3 Evanjelická cirkev</b>															
01	03	03	08	4 0	6	4	2	007	03	04	41	Evanjelická cirkev-dotácia	0	5 000	5 000
<b>Prvok č.4 Rímskokatolícka cirkev</b>															
01	03	04	08	4 0	6	4	2	007	03	02	41	Rímskokatolícka cirkev-dotácia	0	10 000	10 000
<b>PROGRAM 5: Šport</b>															
<b>Podprogram č.4 Dotácie externým subjektom</b>															
<b>Prvok č.4 Športové podujatia</b>															
05	04	04	08	1 0	6	4	2	002	10	37	41	Domka-združenie saleziánskej mládeže	0	700	700
05	04	04	08	1 0	6	4	2	002	10	41	41	Basketbalový klub Rytieri Bardejov	0	1 100	1 100
<b>PROGRAM 10: Kultúra a média</b>															
<b>Podprogram č.1 Kultúra</b>															
<b>Prvok č.8 Dotácie externým subjektom</b>															
10	01	08	08	2 0	6	4	2	002	03	21	41	Združenie na záchranu Zborov.hradu	0	2 000	2 000
<b>PROGRAM 13: Bývanie a občianska vybavenosť</b>															
<b>Podprogram č.2 Občianska vybavenosť</b>															
<b>Prvok č.5 Sídliisko Vinbarg</b>															
13	02	05	06	6 0	7	1	6	02	54		43	PD-Revitalizácia vnútroblokov	0	11 500	11 500
<b>Prvok č.6 Sídliisko Obrancov mieru</b>															
13	02	06	06	6 0	7	1	6	07	55		43	PD-Revitalizácia vnútroblokov	0	24 000	24 000

Zmena výdavkov spolu

59 300

Bilancia rozpočtu po zmenách	Schválený rozpočet 2017	I. zmena rozpočtu 2017	Zmenený rozpočet 2017	II. zmena rozpočtu 2017	Zmenený rozpočet 2017	RO primátora č.1/2017	Zmenený rozpočet 2017	III. zmena rozpočtu 2017	Zmenený rozpočet 2017
<b>Prijmy spolu</b>	<b>23 544 351</b>	<b>37 900</b>	<b>23 582 251</b>	<b>2 703 450</b>	<b>26 285 701</b>	<b>0</b>	<b>26 285 701</b>	<b>59 300</b>	<b>26 345 001</b>
<b>z toho:</b>									
▪ daňové príjmy /100/	13 516 444	0	13 516 444	253 913	13 770 357	0	13 770 357	23 800	13 794 157
▪ nedaňové príjmy /200/	2 126 079	37 900	2 163 979	118 725	2 282 704	0	2 282 704	35 500	2 318 204
▪ granty a transfery /300/	6 901 828	0	6 901 828	462 714	7 364 542	0	7 364 542	0	7 364 542
▪ príjmové finančné operácie	1 000 000	0	1 000 000	1 868 098	2 868 098	0	2 868 098	0	2 868 098
z toho:									
▪ zo splátok tuzemských úverov, pôžičiek (FO)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
▪ zostat. prostr. z pr. r. a prevod prostr. z PF (FO) /400/	0	0	0	522 616	522 616	0	522 616		522 616
▪ prijaté úvery (FO) /500/	1 000 000		1 000 000	1 345 482	2 345 482	0	2 345 482		2 345 482
<b>Výdavky spolu</b>	<b>23 544 351</b>	<b>37 900</b>	<b>23 582 251</b>	<b>2 703 450</b>	<b>26 285 701</b>	<b>0</b>	<b>26 285 701</b>	<b>59 300</b>	<b>26 345 001</b>
<b>z toho:</b>									
▪ bežné výdavky /600/	20 588 691	20 000	20 608 691	748 627	21 357 318	-2 823	21 354 495	23 800	21 378 295
▪ kapitálové výdavky /700/	1 868 508	17 900	1 886 408	609 341	2 495 749	2 823	2 498 572	35 500	2 534 072
▪ výdavkové finančné operácie /800/	1 087 152	0	1 087 152	1 345 482	2 432 634	0	2 432 634	0	2 432 634
z toho:									
▪ úvery a účasť na majetku (FO)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
▪ splácanie istiny (FO)	1 087 152	0	1 087 152	1 345 482	2 432 634	0	2 432 634	0	2 432 634
<b>Celkový prebytok/schodok</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Vylúčenie finančných operácií</b>									
<b>z toho:</b>									
▪ vylúčenie príjmových FO	-1 000 000	0	-1 000 000	-1 868 098	-2 868 098	0	-2 868 098	0	-2 868 098
▪ vylúčenie výdavkových FO	1 087 152	0	1 087 152	1 345 482	2 432 634	0	2 432 634	0	2 432 634
<b>Schodok/prebytok obcí po vylúčení FO</b>	<b>87 152</b>	<b>0</b>	<b>87 152</b>	<b>-522 616</b>	<b>-435 464</b>	<b>0</b>	<b>-435 464</b>	<b>0</b>	<b>-435 464</b>



## **Dôvodová správa**

Predloženie návrhu na III. zmenu rozpočtu na rok 2017 je spôsobené najmä projekčnou prípravou grantov v súvislosti s termínmi výziev na revitalizáciu sídliskových vnútroblokov ako aj pripravovanou realizáciou rekonštrukcie verejného osvetlenia schválením dodávateľského úveru na základe výsledkov verejného obstarávania.

Návrh zvyšuje objem rozpočtu v príjmoch aj výdavkoch o 59,3 tis. €. Obsahuje zmeny v bežnom aj kapitálovom rozpočte.

Do príjmov navrhujeme premietnuť zinkasované príjmy z predaja majetku vo výške 35,5 tis. €, ktoré sú premietnuté v kapitálových výdavkoch programu Bývanie a občianska vybavenosť.

Navýšené príjmy z výnosu dane z príjmov fyzických osôb navrhujeme použiť na niektoré dotácie programov Služby občanom, Kultúra a médiá a Šport.

**Vytvorené nové prvky:**

PROGRAM 1: Služby občanom  
Podprogram č.3 Dotácie externým subjektom  
**Prvok č.2 Pravoslávna cirkev**  
**Prvok č.3 Evanjelická cirkev**  
**Prvok č.4 Rímskokatolícka cirkev**

PROGRAM 13: Bývanie a občianska vybavenosť  
Podprogram č.2 Občianska vybavenosť  
**Prvok č.5 Sídliisko Vinbarg**  
**Prvok č.6 Sídliisko Obrancov mieru**

**Vysvetlivky:**

<i>Kód zdroja financovania</i>	
111	Zdroje štátneho rozpočtu
41	Bežné príjmy
43	Kapitálové príjmy
46	Iné zdroje vyššie neuvedené (rezervné fondy)
52	Bankové úvery bez štátnej záruky
71	Iné zdroje
72	Vybrané mimorozpočtové prostriedky a ostatné nerozpočítované príjmy
<i>Položka</i>	
100	Daňové príjmy
200	Nedaňové príjmy
400	Príjmové operácie, prevody prostriedkov z peňažných fondov
300	Granty a transfery
500	Prijaté úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci
600	Bežné výdavky
700	Kapitálové výdavky
819	Ostatné výdavkové finančné operácie
820	Splácanie istín
824	Splácanie finančného prenájmu
rfr	rezervný fond

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 37/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Zmena plánu techn. zhodn., modern. a rekonštr. maj. mesta spol. Bardbyt, s. r. o.  
pre rok 2017*

---

*A/ schvaľuje*

1. Zmenu plánu technického zhodnotenia, modernizácie a rekonštrukcie majetku mesta spoločnosťou Bardbyt, s. r. o. pre rok 2017 podľa prílohy č. 1.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

## Zmena plánu technického zhodnotenie pre rok 2017

<i>I. Modernizácia a rekonštrukcia - TZ</i>		Ročný plán schválený	Ročný plán návrh zmeny
1	RN 4 - výmena okien z RN na prízemí nebytového priestoru - havarijný stav	3300,0	3300,00
2	RN 5 - výmena okien na poschodí nebytový priestor	1700,0	0,00
3	RN 16 - rekonštrukcia priestorov (ŽP, Odbor výstavby)	8500,0	16600,00
4	RN 20 - renovácia fasády z RN	4500,0	0,00
5	RN 26 - renovácia chodby na prízemí	2000,0	2000,00
6	RN 35 - výmena okien v dvornej časti	2500,0	0,00
7	RN 46 - úprava fasády (priečelia) z RN a výmena výkladov z RN - havarijný stav	6500,0	5500,00
8	Sídlisko Poštárka - výmena okien v radových a bytových domov	8500,0	0,00
9	RN 38 - renovácia fasády na prízemí a schodišťový priestor	9500,0	1000,00
10	Dlhý rad rozčlenenie odberov elektrickej energie po jednotlivých prevádzkach	1000,0	1000,00
11	RN 24 - renovácia okien	2000,0	2000,00
12	Dlhý rad 16 - Zníženie energetickej nákladov Obvodného úradu Bardejov - PD		18600,00
S p o l u :		<b>50000,0</b>	<b>50000,00</b>

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 38/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Bardejov č. 171/2017 o určení názvu novej ulice: Dobšinského ulica*

---

*A/ schvaľuje*

1. Všeobecne záväzného nariadenie Mesta Bardejov č. 171/2017 o určení názvu ulice: Dobšinského ulica.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## U Z N E S E N I E č. 39/2017 - M

z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.5.2017

*k bodu Správa o vybavovaní sťažností a petícií za rok 2016*

---

*A/ berie na vedomie*

1. Správu o vybavovaní sťažností a petícií za rok 2016.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



**U Z N E S E N I E č. 40/2017 - M**  
z XXI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove  
25.5.2017  
*k bodu Správa o súdnych sporoch mesta*

---

- A/ berie na vedomie*
1. Správu o súdnych sporoch mesta.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*